

Zmluva o poskytovaní právnych služieb

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zák. č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov
(ďalej ako „**zmluva**“)
medzi:

Advokátskou kanceláriou:

MÉSZÁROS Law Firm s. r. o.

So sídlom: Hlavná 21/1, 929 01 Dunajská Streda

IČO: 56 353 243

DIČ: 2122301863, IČ DPH: SK2122301863

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava,

oddiel: Sro, vložka číslo: 57037/T

V mene ktorej koná: Mgr. Lajos Mészáros, PhD., advokát a konateľ spoločnosti

Registračné č. SAK: 7413

Adresa elektronickej pošty: meszaros@mlf.sk

(ďalej ako „**advokátska kancelária**“ alebo „**AK**“)

a

Klientom:

Obec Nový Život

So sídlom: Eliášovce 55, 930 38 Nový Život

IČO: 00 305 626

DIČ: 2021151836, IČ DPH: nie je platiteľom DPH

V mene ktorej koná: Mgr. Alžbeta Mészárosová, starostka obce

Adresa elektronickej pošty: novyzivot@novyzivot.sk

(ďalej ako „**klient**“)

(ďalej obaja spolu ako „**zmluvné strany**“)

v nasledovnom znení:

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok advokátskej kancelárie poskytovať právne služby pre klienta v rozsahu a spôsobom uvedeným v tejto zmluve a záväzok klienta zaplatiť advokátskej kancelárii za poskytovanie právnych služieb dohodnutú odmenu, a to v súlade s dohodnutými zmluvnými podmienkami.
2. Na základe dohody zmluvných strán sa pre účely tejto zmluvy pod pojmom „právne služby“ rozumejú právne služby poskytované advokátskou kanceláriou v zmysle ustanovenia § 1 ods. 2 zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zákon o advokácii**“), a to najmä, ale nie výlučne, v podobe:
 - a) poskytovania právnych rád a konzultácií,

- b) spisovania listín o právnych úkonoch,
 - c) spracúvania právnych rozborov,
 - d) právneho posudzovania návrhov zmlúv a dohôd a posudzovania uzavretých zmlúv a dohôd a
 - e) prípadne ďalších samostatne dohodnutých foriem právneho poradenstva, resp. právnej pomoci, ako napr. zastupovanie klienta v konaní pred súdmi, orgánmi verejnej moci a inými právnymi subjektmi na základe osobitného plnomocenstva, a pod..
3. Advokátska kancelária sa zaväzuje poskytovať klientovi právne služby najmä, ale nie výlučne, v oblastiach správneho práva, občianskeho práva, obchodného práva, pracovného práva, stavebného práva a pozemkového práva, a to predovšetkým v záležitostiach súvisiacich s klientom, resp. činnosťou klienta v rámci jeho výkonu právomocí ako orgánu verejnej správy alebo v rámci jeho výkonu práv a povinností ako účastníka určitého právneho vzťahu.
4. Advokátska kancelária poskytne svoje právne služby na základe žiadosti klienta v písomnej forme (vrátane prostredníctvom elektronickej pošty alebo inej vhodnej listinnej formy) alebo ústnej forme (osobne, telefonicky alebo prostredníctvom iných komunikačných prostriedkov). Ak poskytovanie právnych služieb je podmienené uskutočnením právnych úkonov advokátskou kanceláriou v mene klienta, na ktoré je potrebné osobitné plnomocenstvo, klient je povinný spolupracovať s advokátskou kanceláriou ohľadom vyhotovenia písomného plnomocenstva podľa pokynov advokátskej kancelárie.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Pri poskytovaní právnych služieb je advokátska kancelária povinná:
- a) chrániť a presadzovať práva a záujmy klienta a riadiť sa jeho pokynmi, ibaže pokyny klienta sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, v ktorom prípade nimi AK nie je viazaná, o čom AK musí klienta vhodným spôsobom poučiť;
 - b) v každom a akomkoľvek prípade postupovať s odbornou starostlivosťou, t. j. konať čestne, svedomito, primeraným spôsobom a dôsledne využívať všetky právne prostriedky a uplatňovať v záujme klienta všetko, čo podľa svojho presvedčenia považuje za prospešné, a popritom tiež dbať na účelnosť a hospodárnosť poskytovaných právnych služieb;
 - c) zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedela v súvislosti s poskytovaním právnych služieb, ak osobitný predpis na úseku predchádzania a odhaľovania legalizácie príjmov z trestnej činnosti a financovania terorizmu neustanovuje inak;
 - d) zachovávať mlčanlivosť aj v prípade, ak ju klient alebo všetci jeho právni nástupcovia pozbavia tejto povinnosti, ak usúdi, že pozbavenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť je v neprospech klienta.
2. Pozbaviť advokátsku kanceláriu povinnosti zachovávať mlčanlivosť môže výlučne klient, prípadne jeho právny nástupca po jeho zániku. Ak má klient viacero právnych nástupcov, na účinné pozbavenie AK povinnosti zachovávať mlčanlivosť sa vyžaduje písomný súhlasný prejav vôle všetkých právnych nástupcov klienta.
3. Advokátska kancelária nemá povinnosť zachovávať mlčanlivosť:
- a) v prípade, ak vykonaním jednotlivých úkonov právnych služieb poveruje osobu, ktorá je sama povinná zachovávať mlčanlivosť podľa osobitných predpisov; alebo
 - b) v konaní pred súdom alebo iným orgánom, ak predmetom konania je spor medzi ňou a klientom alebo jeho právnym nástupcom.

4. Klient je podľa tejto zmluvy povinný:
- a) riadne a včas poskytovať prostredníctvom svojho štatutárneho orgánu, svojich pracovníkov alebo iných dotknutých osôb advokátskej kancelárii všetku potrebnú súčinnosť a podklady k zabezpečeniu účelu tejto zmluvy;
 - b) konať tak, aby nebol účel tejto zmluvy zmarený, či už jeho konaním alebo jeho štatutárnym orgánom, pracovníkmi alebo akoukoľvek inou treťou osobou;
 - c) riadne a včas poskytnúť advokátskej kancelárii všetky tie podstatné skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť rozhodnutie AK pri jej postupe pri poskytovaní konkrétnych právnych služieb.

Článok III.

Odmena za poskytovanie právnych služieb

1. Na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, odmena advokátskej kancelárie za poskytovanie právnych služieb bola stanovená zmluvnými stranami v podobe mesačnej paušálnej odmeny v zmysle ust. § 2 ods. 2 písm. b) v spojení s ust. § 5 písm. a) Vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej ako „vyhláška“).
2. Za poskytovanie právnych služieb podľa tejto zmluvy sa klient zaväzuje zaplatiť advokátskej kancelárii mesačnú paušálnu odmenu vo výške 480,- EUR (slovom: štyristoosemdesiat eur) bez dane z pridanej hodnoty (ďalej ako „DPH“). Odmena podľa predošlej vety tohto odseku náleží advokátskej kancelárii bez ohľadu na to, v akom rozsahu klient v danom kalendárnom mesiaci požiadal AK o poskytnutie právnych služieb.
3. Paušálna mesačná odmena v zmysle vzájomnej dohody zmluvných strán nezahŕňa:
 - a) prípadnú náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnych služieb podľa tejto zmluvy (t. j. vynaložených najmä na súdne, správne a iné poplatky, cestovné a telekomunikačné výdavky a výdavky za znalecké posudky, preklady a odpisy, a pod.) v zmysle § 15 písm. a) vyhlášky, ako ani
 - b) prípadnú náhradu za stratu času v zmysle § 15 písm. b) v spojení s § 17 vyhlášky (ďalej oba uvedené typy náhrady spolu ako „osobitné náhrady“), a ani
 - c) prípadnú odmenu za zastupovanie klienta v konkrétnom konaní pred súdmi, orgánmi verejnej moci a inými právnymi subjektmi na základe osobitného plnomocenstva.
4. Advokátska kancelária vyhlasuje, že sa ku dňu 01.01.2026 stáva platiteľom DPH, vzhľadom na čo, akákoľvek odmena a/alebo náhrada AK podľa tejto zmluvy sa zvyšuje o DPH podľa zákonnej sadzby platnej v čase dodania služieb.
5. Klient je povinný zaplatiť advokátskej kancelárii mesačnú paušálnu odmenu podľa ods. 2. tohto článku zmluvy, ako prípadne aj v danom mesiaci vzniknuté osobitné náhrady podľa ods. 3. písm. a) a b) tohto článku zmluvy, vrátane DPH podľa ods. 4. tohto článku zmluvy, na základe faktúry vystavenej AK, ktorú AK vystaví vždy v lehote najneskôr do 5. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, za ktorý sa paušálna mesačná odmena (spolu s prípadnými osobitnými náhradami a príslušnou DPH) účtuje. Faktúra vystavená AK je splatná v lehote najneskôr do 14 dní odo dňa jej vystavenia AK, pričom AK je povinná zaslať (elektronicky alebo poštou) alebo osobne doručiť faktúru klientovi v deň jej vystavenia.
6. V prípade zastupovania klienta:
 - a) v konkrétnom konaní pred súdmi, orgánmi verejnej moci a inými právnymi subjektmi na základe osobitného plnomocenstva alebo

- b) vo zvlášť časovo a odborne náročnej právnej veci môžu zmluvné strany pre konkrétnu právnu vec dohodnúť aj osobitnú odmenu iným spôsobom. Takúto prípadnú osobitnú odmenu je AK oprávnená vyúčtovať osobitnou faktúrou alebo pripočítaním danej osobitnej odmeny k mesačnej paušálnej odmene v rámci aktuálnej mesačnej faktúry vystavenej podľa ods. 5. tohto článku zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že v prípade rokovaní o možnom predĺžení doby trvania tejto zmluvy budú rokovať aj o možnosti prípadného navýšenia odmeny AK za ďalšie, predĺžené obdobie trvania tejto zmluvy.

Článok IV. Doba poskytovania právnych služieb

1. Na základe vzájomnej dohody zmluvných strán sa táto zmluva uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa jej účinnosti do dňa 31.12.2026.
2. Inak ako uplynutím doby jej trvania podľa ods. 1 tohto článku zmluvy sa táto zmluva môže ukončiť dohodou zmluvných strán alebo odstúpením jednej zo zmluvných strán od zmluvy podľa podmienok dojednaných v tejto zmluve.
3. Advokátska kancelária je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ňou a klientom alebo pokyn klienta je v rozpore s predpismi Slovenskej advokátskej komory.
4. Advokátska kancelária je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade, ak klient napriek poučeniu AK o rozpore jeho pokynu so všeobecne záväznými právnymi predpismi trvá na tom, aby AK postupovala podľa jeho pokynu.
5. Klient vyhlasuje, že je si vedomý skutočnosti, podľa ktorej mu advokátska kancelária nemôže poskytnúť právne služby ani počas trvania tejto zmluvy v prípadoch uvedených v ustanovení § 21 zákona o advokácii. V prípade, ak klient trvá na poskytnutí právnych služieb aj v uvedených zákonných prípadoch, AK je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy.
6. Klient je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:
 - a) v prípade opakovaného podstatného porušenia zmluvných povinností AK alebo
 - b) v prípade ak AK zanikne oprávnenie poskytovať právne služby.

Článok V. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01.01.2026 za podmienky jej zverejnenia podľa ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov do 31.12.2025 (inak dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov).
2. Práva a povinnosti touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a zákona o advokácii ako aj ďalšími relevantnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.
3. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá sa, pokiaľ je to právne možné, čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, ak pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
4. Pre doručovanie písomností platí, že:

- a) pri osobnom doručovaní sa zásielka považuje za doručení okamihom jej odovzdania zmluvnej strane, ktorá je jej adresátom (ďalej aj „adresát“), prípadne okamihom odmietnutia jej prevzatia adresátom,
 - b) pri doručovaní poštou sa zásielka považuje za doručení uplynutím piateho pracovného dňa nasledujúceho po jej odovzdaní na poštovú prepravu v prípade, ak si adresát zásielku neprevzal v odbernej lehote, a
 - c) pri doručovaní elektronickou poštou sa zásielka považuje za doručení v nasledujúci pracovný deň po dni jej odoslania, prípadne okamihom jej vrátenia z dôvodu jej elektronickej nedoručiteľnosti.
5. Túto zmluvu možno meniť iba písomnou dohodou zmluvných strán vo forme dodatku k tejto zmluve.
6. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží advokátska kancelária a jeden rovnopis obdrží klient.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že vyjadruje ich skutočnú vôľu, ktorá je slobodná, vážna a bez omylu a je plne v súlade s ich úmyslom sledovaným nimi pri jej uzavretí, a preto na znak súhlasu ju podpisujú.

V Novom Živote, dňa 18.12.2025

V Novom Živote, dňa 10.12.2025

Za Advokátsku kanceláriu:

Za Klienta:

Mgr. Lajos Mészáros, PhD.
advokát a konateľ spoločnosti
MÉSZÁROS Law Firm s. r. o.

Mgr. Alžbeta Mészárosová
starostka Obce Nový Život